

NORDIC HOME CULTURE

ENG User Manual

SWE Användarhandledning

FIN Käyttöohjeet

DAN Brugermanual

NOR Brukermanual

EST Kasutusjuhend

LIT Vartotojo vadovas

LAV Lietošanas pamācība

GER Benutzerhandbuch

FRA Manuel d'utilisation

POL Instrukcja obsługi

NLD Gebruiksaanwijzing

HUN Használati utasítás



CDR-1000, CDR-1004

User Manual

Safety instructions

READ ALL INSTRUCTIONS

1. Do not immerse the unit in water.
2. This clothes drying rack is intended for indoor use only. Do not use outdoors.
3. This appliance is only intended for drying textiles that are washed and fully rinsed in water.
If there is any residual soap or detergent left, it can cause stains. This is not a defect of the unit.
4. While heating and in use, the heated bars will be hot. Take care when placing clothes on them and if needed use protective gloves.
5. The minimum distance allowed, for the clothes drying rack to be installed is at least 0.6m from bathtubs and showers.
6. Maximum weight capacity: 5 kg. Do not overload. Place the laundry evenly to prevent the appliance from tipping over.
7. Do not cover the whole product with a quilt or similar in order to avoid that high temperatures occurring on the inside.
8. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

9. Do not leave the clothes drying rack unattended while it is operating.
10. Always switch off and unplug the clothes drying rack when it is not in use or before cleaning.
11. Do not operate the clothes drying rack with a damaged cord or plug or after the clothes drying rack has been dropped or damaged in any manner. Bring the clothes drying rack to the manufacturer or the retailer, or similarly qualified person for examination, electrical or mechanical adjustment, or repair.
12. Never place the clothes drying rack where it may fall into a bathtub or other water containers.
13. Do not cover the cable with carpets, cable protectors or similar coverings.
14. Do not unplug by pulling on the cable. To unplug, grasp the plug, not the cable. The use of an extension cable is not recommended.
15. The clothes drying rack must not be placed immediately below a socket-outlet.
16. To disconnect the clothes drying rack, remove the plug from the power outlet.
17. Do not use it in an area with gasoline, paints, or flammable liquids.
18. Use this clothes drying rack only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons.
19. This clothes drying rack only operates in upright position.

ENG

User Manual

20. Allow the appliance to cool down before storage.
21. Fold the appliance flat and then store the clothes drying rack, in a cool dry location when not in use.
22. Any other servicing should be performed by an authorized service representative.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

User Manual



a) Unfold the appliance

Installation

1. Completely unfold the unit.
2. Place the appliance on a smooth and level surface near a power socket.
3. Make sure that the plastic clips are fully to the edge.
4. Finally: Put some laundry on to test that the appliance is stable.

IP22

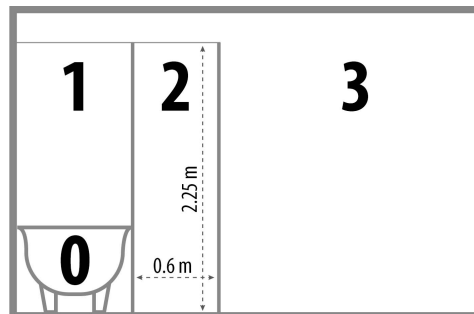
This product is IP22 rated.

An electrical socket rated at IP22 is protected against:

- Solid objects over 12 mm - ex. insertion of fingers.
- Direct sprays of water up to 15° from the vertical - ex. damage or unsafe due to vertically or nearly vertically dripping water.

Safety instructions

1. Never place the clothes drying rack where it may fall into a bathtub or other water containers.
2. The minimum distance allowed, for the clothes drying rack to be installed is 0.6m from bathtubs and showers.
3. Use this clothes drying rack only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons.
4. The device must be installed in such a manner that contacts and other control functions may not be touched at the same time as you are taking a shower or bath.
5. If you feel unsure about installation, contact a certified electrician.



- 0 = Area 0
1 = Area 1
2 = Area 2
3 = Unclassified area

Products rated as IP 22 may only be installed in:
area 3 = Unclassified area.

Usage instructions [CDR-1000]

1. Press the power switch to power off.
2. Plug the power cord into an electrical outlet.
3. Press the power switch to power on. The clothes drying rack will then heat up.
4. Let the clothes dry. Reposition laundry to ensure even warming and drying.
5. When the laundry is dry, press the power switch to power off and unplug the appliance from the power outlet.

Usage instructions [CDR-1004]

1. Plug the power cord into an electrical outlet.
2. Press the power button to power on/off.
3. Temperature control "▼ °C ▲" : Has 3 modes (01, 02, 03)
01 = Low temperature
02 = Medium temperature
03 = High temperature
Press the "▼" and "▲" buttons to change between the modes.
4. Timer "▼ ⏰ ▲":
Each time ▲ is pressed the timer increases with 30 mins.
Each time ▼ is pressed the timer decreases with 30 mins.
Possible settings are from off to 7. (0.5-30 mins, 7 = 7 hours)
When the timer runs out the appliance will turn itself off automatically.
Default setting for the timer is off.
5. Let the clothes dry. Reposition laundry to ensure even warming and drying.
6. When the laundry is dry, press the power switch to power off and unplug the appliance from the power outlet.

ENG

User Manual

Product features

Voltage: 220-240 V AC, 50Hz

Effect: 220 W

IP 22

Max weight: 5 kg

Warranty

The warranty period is 3 years.

Support

More product information can be found at www.deltaco.eu.



Disposal of electric and electronic devices
EC Directive 2012/19/EU

This product is not to be treated as regular household waste but must be returned to a collection point for recycling electric and electronic devices. Further information is available from your municipality, your municipality's waste disposal services, or the retailer where you purchased your product.

Säkerhetsinstruktioner

LÄS ALLA INSTRUKTIONER

1. Doppa inte enheten i vatten.
2. Det här torkstället är endast avsedd för inomhusbruk. Använd den inte utomhus.
3. Denna apparat är endast avsedd att torka textilier som är tvättade och fullständigt avsköljda i vatten. Om det finns kvar rester av tvål eller tvättmedel, kan det orsaka fläckar. Detta är inte en defekt hos enheten.
4. Under uppvärmning och användning kommer de uppvärmda värmestängerna att vara heta. Var försiktig när du placerar kläder på dem och vid behov använd skyddshandskar.
5. Det minsta tillåtna avståndet, för att torkstället ska installeras är minst 0,6 m från badkar och duschar.
6. Maximal viktkapacitet: 5 kg. Överbelasta inte apparaten. Placera tvätten jämnt för att förhindra att torkstället tippas över.
7. Täck inte hela produkten med ett täcke eller liknande för att undvika att höga temperaturer uppstår på insidan.
8. Denna apparat kan användas av barn i åldrarna 8 år och äldre och av personer med funktionsnedsättningar såsom nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer med brist på erfarenhet eller kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om användningen av apparaten på ett säkert sätt och att de förstår farorna som är involverade. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte göras av barn utan tillsyn.
9. Låt inte torkstället vara oövervakat när det är i drift.
10. Stäng alltid av och koppla ur torkstället när det inte används eller före rengöring.

Användarhandledning

11. Använd inte torkstället med en skadad kabel eller kontakt eller efter att torkstället har tappats eller skadats på något sätt. Ta tvättstället till tillverkaren eller återförsäljaren eller liknande kvalificerad person för undersökning, elektrisk eller mekanisk justering eller reparation.

12. Placera aldrig torkstället där det kan falla i ett badkar eller annan vattenbehållare.

13. Täck inte kabeln med mattor, kabelkanaler eller liknande täckande produkter.

14. Koppla inte ur kontakten genom att dra i kabeln. För att dra ur kontakten ska du ta i kontakten, inte kabeln.

Användning av en förlängningskabel rekommenderas inte.

15. Torkstället får inte placeras precis under ett vägguttag.

16. Koppla ur kontakten från eluttaget för att koppla loss torkstället.

17. Använd inte torkstället i ett område med bensin, färg eller brandfarliga vätskor.

18. Använd endast torkstället enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. Annan användning som inte rekommenderas av tillverkaren kan orsaka brand, elektriska stötar eller personskada.

19. Det här torkstället fungerar endast i upprätt läge.

20. Låt apparaten svalna före den ska förvaras.

21. Vik ihop torkstället och förvara sedan torkstället på ett svalt och torrt ställe när det inte används.

22. Annan service ska utföras av en auktoriserad servicerepresentant.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

Användarhandledning



a) Fäll ut torkstället

Installation

1. Fäll ut enheten helt.
2. Placera apparaten på en slät och jämn yta nära ett eluttag.
3. Se till att plastklämmorna är helt ut i kanten.
4. Slutligen: Lägg på lite tvätt för att testa att apparaten står stabilt.

IP22

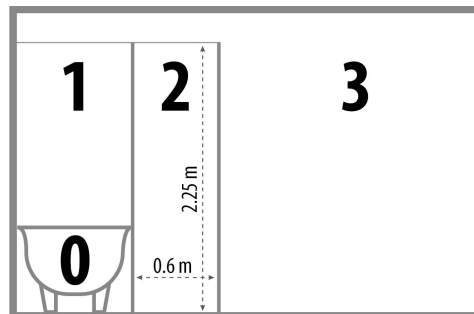
Denna produkt är IP22 klassad.

Ett eluttag som är klassat IP22 är skyddat mot:

- Fasta föremål över 12 mm – t ex. införande av fingrar.
- Direkt vattenstråle på upp till 15° från vertikalen - t ex. skadliga eller osäkra situationer med vertikalt eller nästan vertikalt droppande vatten.

Säkerhetsinstruktioner

1. Placera aldrig torkstället där det kan falla i ett badkar eller annan vattenbehållare.
2. Det minsta tillåtna avståndet, för att torkstället ska installeras är minst 0,6 m från badkar och duschar.
3. Använd endast torkstället enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. Annan användning som inte rekommenderas av tillverkaren kan orsaka brand, elektriska stötar eller personskada.
4. Enheten måste installeras på ett sådant sätt att kontakter och andra kontrollfunktioner inte kan vidröras samtidigt som du duschar eller badar.
5. Om du är osäker på installationen, kontakta en behörig elektriker.



0 = Område 0

1 = Område 1

2 = Område 2

3 = Oklassifierat område

Produkter som klassificeras som IP 22 får endast installeras i:

3 = Oklassifierade området.

Användningsanvisningar [CDR-1000]

1. Tryck på strömswitchen för att stänga av strömmen.
2. Anslut nätkabeln till ett eluttag.
3. Tryck på strömswitchen för att slå på strömmen. Torkstället värms upp.
4. Låt kläderna torka. Flytta på tvätten för att säkerställa jämn uppvärmning och torkning.
5. När tvätten är torr, tryck på strömswitchen för att stänga av strömmen och dra ur stickkontakten från vägguttaget.

Användningsanvisningar [CDR-1004]

1. Anslut nätkabeln till ett eluttag.
2. Tryck på strömknappen för att slå på/av.
3. Temperaturreglering "▼ ° C ▲": Har 3 lägen (01, 02, 03)
01 = Låg temperatur
02 = Medeltemperatur
03 = Hög temperatur
Tryck på knapparna "▼" och "▲" för att växla mellan lägena.
4. Timer "▼ ⏰ ▲":
Varje gång ▲ trycks ned ökar timern med 30 minuter.
Varje gång ▼ trycks ned minskar timern med 30 minuter.
Möjliga inställningar är från av till 7. (0,5 = 30 min, 7 = 7 timmar)

När timern tar slut stängs apparaten automatiskt av.

Standardinställning för timern är avstängd.

5. Låt kläderna torka. Flytta på tvätten för att säkerställa jämn uppvärmning och torkning.
6. När tvätten är torr, tryck på strömknappen för att stänga av strömmen och dra ur kontakten från vägguttaget för att koppla loss apparaten.

SWE

Användarhandledning

Produktegenskaper

Spänning: 220-240 V AC, 50Hz

Effekt: 220 W

IP 22

Max vikt: 5 kg

Garanti

Garantitiden är 3 år.

Support

Mer information om produkten finns på www.deltaco.eu.



Avfallshantering av elektriska och elektroniska apparater EG-direktiv 2012/19/EU

Denna produkt ska inte behandlas som vanligt hushållsavfall, utan lämnas till ett speciellt mottagningsställe för återvinning av elektriska och elektroniska apparater.

Utförligare informationer lämnas av kommunen, de kommunala avfallshanteringsföretagen eller företaget som sålt produkten.

Turvallisuusohjeet

LUE KAIKKI OHJEET

1. Älä upota laitetta veteen.
2. Kuivausteline on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön. Älä käytä sitä ulkotiloissa.
3. Laite on tarkoitettu sellaisten materiaalien kuivaamiseen, jotka on pesty ja huuhdeltu huolellisesti vedellä.
Jos vaatteissa on saippuan tai pyykinpesuaineen jäämiä, niihin saattaa jäädä läikkiä. Kyseessä ei ole laitteessa oleva vika.
4. Lämpötangot tulevat kuumiksi sinä aikana, kun laitetta lämmitetään ja käytetään. Noudata erityistä varovaisuutta, kun asetat vaatteita niiden päälle. Käytä tarvittaessa suojakäsineitä.
5. Jos kuivaustelineen asettaa suihkun tai kylpyammeen läheisyyteen, sen ja telineen välissä tulee olla vähintään 0,6 metrin etäisyys.
6. Kuivaustelineen enimmäiskapasiteetti on 5 kg. Älä ylitä tätä määrää. Aseta pyykki telineeseen tasaisesti, jotta kuivausteline ei kaatuisi.
7. Älä laita tuotteen päälle peittoa tai vastaavaa esinettä. Tämä saattaa johtaa siihen, että telineen ja esineen välille muodostuu erittäin korkeita lämpötiloja.
8. Tuotetta saavat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja toimintarajoitteiset henkilöt tai henkilöt, jotka ovat vailla riittävää kokemusta tai tietoa, jos he ovat saaneet opastusta laitteen turvalliseen käyttöön liittyen ja ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Valvonta on

Käyttöohje

välttämätöntä, kun he suorittavat sille puhdistusta tai kunnossapitoa.

9. Valvonta on välttämätöntä, kun kuivausteline on päällä.

10. Kun kuivaustelinettä ei käytetä, kytke se aina pois päältä ja irrota se pistorasiasta. Tee tämä myös ennen kuin alat puhdistaa telineettä.

11. Älä käytä kuivaustelinettä, jos sen virtajohto tai pistoke on vahingoittunut. Älä käytä sitä myöskään, jos teline on tippunut lattialle tai vahingoittunut jollain tavalla. Vie kuivausteline sen valmistajalle, jälleenmyyjälle tai valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Siellä se voidaan tutkia, minkä jälkeen sen mekaaniset tai elektroniset osat korjataan tarvittaessa.

12. Älä koskaan laita kuivaustelinettä sellaiseen paikkaan, jossa se voi pudota kylpyammeen tai muun vettä sisältävän kohteen päälle.

13. Älä laita virtajohdon päälle mattoja, kaapelikouruja tai vastaavia tuotteita.

14. Älä vedä kaapelista, kun irrotat laitetta pistorasiasta. Tartu pistokkeeseen, älä johtoon. Jatkojohdon käyttöä ei suositella.

15. Kuivaustelinettä ei saa asettaa suoraan pistorasian kohdalle.

16. Irrota aina pistoke pistorasiasta, ennen siirät kuivaustelinettä.

17. Älä käytä kuivaustelinettä, jos sen läheisyydessä on bensiniä, maaleja tai helposti syttyviä nesteitä.

Käyttöohje

18. Käytä kuivaustelinettä vain tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. Jos sitä käyttää muulla tavalla, seurauksena voi olla tulipalo, sähköisku tai henkilövahinko.
19. Kuivausteline toimii ainoastaan silloin, kun se on asetettu pystyasentoon.
20. Anna laitteen jäähtyä, ennen kuin laitat sen säilytykseen.
21. Taita kuivausteline kokoon, kun sitä ei käytetä. Säilytä telinettä kuivassa ja viileässä paikassa.
22. Jos laitetta tarvitsee korjata, sen saa tehdä vain valtuutettu huoltoliike.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Käyttöohje



a) Telineen avaaminen

Käyttöönotto

1. Avaa teline kokonaan.
2. Aseta laite suoralle ja tasaiselle pinnalle, joka on pistorasian lähellä.
3. Säädä jalkojen asentoa niin, että muovikiinnikkeet ovat kunnolla kiinni reunassa.
4. Aseta lopuksi telineen päälle pyykkiä, niin saat testattua sen vakauden.

IP22

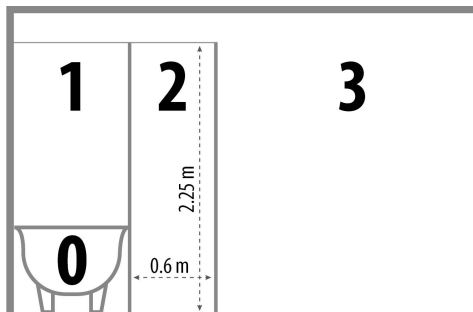
Tuotteella on IP22-luokitus.

IP22-luokiteltu pistorasia on suojattu seuraavilta asioilta:

- Kappaleet, joiden halkaisija on yli 12 mm. Suojaus estää esim. työntämästä sormia pistorasiaan.
- Vesi, joka tippuu pystysuoraan tai tähän nähden korkeintaan 15 asteen kulmassa. Esim. ylhäältä alas kulkeva vesisuihku, joka on pystysuora tai lähes pystysuora.

Turvallisuusohjeet

1. Älä koskaan laita kuivaustelineitä sellaiseen paikkaan, jossa se voi pudota kylpyammeen tai muun vettä sisältävän kohteen päälle.
2. Jos kuivaustelineen asettaa suihkun tai kylpyammeen läheisyyteen, sen ja telineen välissä tulee olla vähintään 0,6 metrin etäisyys.
3. Käytä kuivaustelineitä vain tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. Jos sitä käytetään muulla tavalla, seurauksena voi olla tulipalo, sähköisku tai henkilövahinko.
4. Laite tulee asentaa niin, ettei sen liittimiin tai painikkeisiin voi koskea suihkussa tai kylpyammeessa olemisen aikana.
5. Ota yhteys valtuutettuun sähköasentajaan, jos olet epävarma oikeasta asennustavasta.



0 = Alue 0

1 = Alue 1

2 = Alue 2

3 = Muu alue

IP22-luokitellun tuotteen saa asentaa ainoastaan alueelle 3 (muu alue). Alueiden 0 ja 3 välillä tulee olla vähintään 0,6 metrin turvaväli. On kuitenkin suositeltavaa, että etäisyys on tätäkin pidempi.

Käyttöohjeet [CDR-1000]

1. Kytke laite pois päältä virtakytkimestä.
2. Kytke virtajohto pistorasiaan.
3. Kytke laite päälle virtakytkimestä. Kuivausteline alkaa lämmetä.
4. Odota, kunnes vaatteet ovat kuivuneet. Siirtele vaatteita kuivatuksen aikana eri paikkoihin, jotta lämpö jakautuu tasaisesti.
5. Kun pyykki on kuivunut, katkaise virta virtakytkimestä. Irrota pistoke pistorasiasta.

Käyttöohjeet [CDR-1004]

1. Kytke virtajohto pistorasiaan.
2. Laitteessa on virtakytkin, jolla sen voi kytkeä päälle ja pois päältä.
3. Lämpötilaa (▼ ° C ▲) varten on olemassa kolme eri asetusta (01, 02, 03).
01 = pieni lämpötila
02 = keski-suuri lämpötila
03 = suuri lämpötila
Jos haluat vaihtaa asetusten välillä, paina joko "▼"- tai "▲"-painiketta.
4. Ajustointimint "▼ ⌚ ▲":
▲ -painike pidentää ajastimen aikaa 30 minuutilla.
▼ -painike lyhentää ajastimen aikaa 30 minuutilla.
Pituusasetukset ovat väliltä 0—7 (0 = poissa päältä, 0,5 = 30 min, 7 = 7 tuntia).
Kun ajastin on pysähtynyt, laite sammuu automaattisesti. Ajastin on oletusarvoisesti poissa päältä.
5. Odota, kunnes vaatteet ovat kuivuneet. Siirtele vaatteita kuivatuksen aikana eri paikkoihin, jotta lämpö jakautuu tasaisesti.

Käyttöohje

6. Kun pyykki on kuivunut, katkaise virta virtakytkimestä.
Irrota pistoke pistorasiasta.

Tekniset tiedot

Jännite: 220—240 V AC, 50 Hz
Teho: 220 W
IP 22
Maksimipaino: 5 kg

Takuu

Takuuaika on 3 vuotta.

Asiakastuki

Lisätietoja tuotteesta löytyy osoitteesta www.deltaco.se.



Sähkö- ja elektronisten laitteiden hävittäminen EU-direktiivi
2012/19/EU

Tätä tuotetta ei saa käsitellä tavallisena kotitalousjätteenä,
vaan se on toimitettava sähkö- ja elektronisten laitteiden
kierrätystä hoitavaan keräyspisteeseen. Lisätietoja saat
kunnaltasi, kunnallisista hävittäislaitoksista tai liikkeestä,
josta olet hankkinut tuotteen.

Brugervejledning

Sikkerhedsinstruktioner

LÆS ALLE INSTRUKTIONER

1. Sænk ikke apparatet i vand.
2. Dette tørrestativ er beregnet til indendørs brug. Brug det ikke udendørs.
3. Dette apparat er kun beregnet til at tørre tekstiler der er vasket og rensset i vand. Hvis der er noget overskydende sæbe eller skyllemiddel tilbage, kan det skabe pletter. Dette er ikke en fejl på apparatet.
4. Under opvarmning og i brug, vil de opvarmede stænger være varme. Vær forsigtig når der placeres tøj på dem og brug beskyttelseshandsker hvis nødvendigt.
5. Den minimale afstand tilladt når tørrestativet sættes op, er mindst 0,6 meter fra badekar og brusere.
6. Maksimum vægtpacitet: 5 kg. Overbelast ikke. Placer tøjet jævnt for at forhindre at stativet vælter.
7. Undgå at dække hele apparatet med et quilt eller lignende, for at undgå at høje temperaturer forekommer på indersiden.
8. Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter, og personer med nedsat fysisk, sensorisk og mental kapacitet eller personer med manglende erfaring og viden, hvis de har fået grundig vejledning og instruktion om korrekt brug af apparatet. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
9. Efterlad ikke tørrestativet uden opsyn mens det er i brug.
10. Sluk altid apparatet og hiv stikket ud når tørrestativet ikke er i brug eller før rengøring.

Brugervejledning

11. Brug ikke tørrestativet hvis ledningen eller stikket er beskadiget eller efter tørrestativet har været tabt eller beskadiget på nogen måde. Aflever tørrestativet til producenten, forhandleren eller en anden kvalificeret person, for inspektion, elektriske eller mekaniske rettelser eller reparation.
12. Placér aldrig tørrestativet hvor det kan falde i et badekar eller andre vandbeholdere.
13. Dæk ikke kablet med tæpper, kabelbeskyttere eller lignende.
14. Tag ikke stikket ud ved at hive i kablet. Når stikket tages ud, tag fat i stikket og ikke i kablet. Brug af forlængerledning er ikke anbefalet.
15. Tørrestativet må ikke placeres umiddelbart under en stikkontakt.
16. Tag stikket ud af stikkontakten for at afbryde tørrestativet.
17. Brug ikke i områder med benzin, maling eller brændbare væsker.
18. Brug kun tørrestativet som beskrevet i denne manual. Anden brug der ikke er anbefalet af producenten kan forårsage brand, elektrisk stød eller personskade.
19. Dette tørrestativ bruges kun i oprejst position.
20. Lad apparatet køle ned før det bliver lagt væk.
21. Klap apparatet fladt sammen og opbevar det derefter et køligt, tørt sted, når det ikke er i brug.
22. Enhver anden service skal udføres af en autoriseret servicerepræsentant.

GEM DISSE INSTRUKTIONER

Brugervejledning



a) Fold apparatet ud

Installation

1. Fold tørrestativet helt ud.
2. Placér apparatet på en glat, jævn overflade nær en stikkontakt.
3. Sørg for at plastikspænderne er helt til kanten.
4. Til slut: Hæng tøj på tørrestativet for at teste om det er stabilt.

IP22

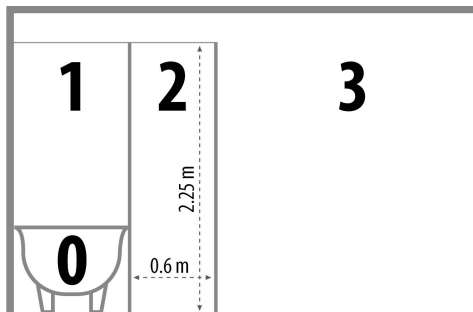
Dette product er IP22 klassificeret.

En stikkontakt der er IP22 klassificeret beskytter mod:

- Solide objekter over 12 mm – fx indsættelse af fingre.
- Direkte vandsprøjt op til 15° fra lodret vinkel – fx beskadigelse eller usikkerhed på grund af lodret eller næsten lodret dryppende vand.

Sikkerhedsinstruktioner

1. Placér aldrig tørrestativet hvor de kan falde i et badekar eller andre vandbeholdere.
2. Den mindste afstand tilladt ved tørrestativets placering er 0,6 m fra badekar og brusere.
3. Brug kun tørrestativet som beskrevet i denne manual. Enhver anden brug, som ikke anbefales af producenten, kan forårsage brand, elektrisk stød eller personskade.
4. Enheden skal installeres så kontakter og andre kontrolfunktioner ikke kan berøres på samme tid som du er i brusere eller bad.
5. Hvis du er usikker på installationen, kontakt en certificeret elektriker.



0 = Område 0

1 = Område 1

2 = Område 2

3 = Uklassificeret område

Produkter klassificeret som IP22 må kun installeres i: Område 2
3: Uklassificeret område.

Brugsinstruktioner [CDR-1000]

1. Tryk på afbryderen for at slukke for strømmen.
2. Sæt stikket i en stikkontakt.
3. Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde for apparatet. Tørrestativet opvarmer herefter.
4. Lad tøjet tørre. Flyt og juster på tøjet for jævn varme og tørring.
5. Når tøjet er tørt, tryk på afbryderen for at slukke for strømmen og tag derefter stikket ud af stikkontakten

Brugsinstruktioner [CDR-1004]

1. Sæt stikket i stikkontakten.
2. Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde.
3. Temperatur Kontrol "▼ °C ▲": Har 3 tilstande (01, 02, 03)
01 = Lav temperatur
02 = Medium temperatur
03 = Høj temperatur
Tryk på "▼" og "▲" knapperne for at ændre mellem tilstandene.
4. Timer "▼ ⌚ ▲":
Hver gang der trykkes på ▲ øges tiden med 30 minutter.
Hver gang der trykkes på ▼ mindskes tiden med 30 minutter.
Mulige indstillinger er fra "off" til 7. (0.5=30 minutter, 7 = 7 timer)
Når timeren løber ud, slukker apparatet automatisk.
Standardindstillingen for timeren er "off".
5. Lad tøjet tørre. Flyt og juster på tøjet for jævn varme og tørring.
6. Når tøjet er tørt, tryk på afbryderen for at slukke for strømmen og tag derefter stikket ud af stikkontakten.

Brugervejledning

Produktegenskaber

Spænding: 220-240 V AC, 50Hz

Effekt: 220 W

IP 22

Max vægt: 5 kg

Garanti

Garantiperioden er 3 år.

Support

Yderligere produktinformation findes på www.deltaco.se.



Bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater EU-direktiv 2012/19/EU

Dette produkt skal ikke behandles som almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres til et modtagested for genanvendelse af elektriske og elektroniske apparater. Du kan indhente yderligere oplysninger hos din kommune, de kommunale bortskaffelsesvirksomheder eller den forretning, hvor du har købt produktet.

Brukerveiledning

Sikkerhetsinstruksjoner

LES ALLE INSTRUKSJONENE

1. Ikke senk enheten ned i vann.
2. Dette tørkestativet er kun egnet for innendørsbruk. Bruk den ikke utendørs.
3. Dette apparatet er kun egnet for å tørke tekstiler som er vasket og fullsentig rensset i vann. Om det finnes rester av såpe eller rensemidler kan det forårsake flekker. Det er ikke en defekt på enheten.
4. Under oppvarming og bruk kommer de oppvarmede varmestengene til å være varme. Vær forsiktig når du henger opp klær, og ved behov bruk beskyttende hansker.
5. Den minste tillatte avstanden, for att tørkestativet skal installeres er minst 0,6 m fra badekar og dusjer.
6. Maksimal vektkapasitet: 5kg. Overbelst ikkee apparatet. Fordel tøyet jevn for å forhindre at tørkestativet tipper over.
7. Dekk ikke hele produktet med ett teppe eller lignende for å unngå at høye temperaturer oppstår på innsiden.
8. Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, personer med nedsatte fysiske eller mentale evner, eller av personer med mangel på erfaring eller kunnskap om de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og de forstår risikoene som er involvert. Barn får ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold av apparatet skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
9. La ikke tørkestativet være uovervåket når den er i drift.
10. Steng alltid av og koble fra tørkestativet når den ikke er i bruk eller før rengjøring.

Brukerveiledning

11. Bruk ikke tørkestativet med en skadet kabel eller kontakt, eller etter at tørkestativet har falt eller blitt skadet på noen måte. Ta med tørkestativet til produsenten eller forhandleren, eller lignende kvalifisert personell for undersøkning, elektrisk eller mekanisk justering eller reparasjon.
12. Plasser aldri tørkestativet slik at det er risiko for at den kan falle i ett badekar eller andre vannkilder.
13. Dekk ikke kablen med matter, kabelkanaler eller lignende produkter for skjuling.
14. Koble ikke ut kontakten ved å dra i kablen. For å dra ut kontakten skal du holde i kontakten, ikke kablen. Bruk av en skjøteledning anbefales ikke.
15. Tørkestativet må ikke plasseres rett under ett vegguttak.
16. Koble fra kontakten ifra stikkkontakten for å koble løst tørkestativet.
17. Bruk ikke tørkestativet i ett område med bensin, maling eller brannfarlige væsker.
18. Bruk kun tørkestativet i henhold til beskrivelsen i denne bruksanvisningen. Annen bruk som ikke anbefales av produsenten kan forårsake brann, elektrisk sjokk eller personskader.
19. Dette tørkestativet fungerer kun i oppreist modus.
20. La apparatet avkjøles for den skal lagres.
21. Brett sammen tørkestativet og oppbevar deretter tørkestativet på ett kaldt og tørt sted når det ikke brukes.
22. Annen service skal utføres av en autorisert servicerepresentant.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

NOR

Brukerveiledning



Funksjoner

Strøm:
220-240 V AC, 50Hz
Effekt: 220 W
IP 22
Maksimal vekt: 5 kg

Garanti

Garantitiden er 3 år.

Brukerstøtte

Mer informasjon om produkt og brukerstøtte fins på www.deltaco.eu.



Kasting av elektrisk og elektronisk utstyr EU-direktiv 2012/19/EU

Dette produktet er ikke å bli behandlet som vanlig husholdningsavfall, men må leveres til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ytterligere informasjon er tilgjengelig fra din kommune, din kommunes avfallshåndtering tjenester, eller forhandleren der du kjøpte produktet.

Ohutusjuhised

LUGEGE KÕIKI JUHISEID

1. Ärge sukeldage seadet vette.
2. See pesukuivatusrest on mõeldud ainult sisetingimustes kasutamiseks. Ärge kasutage seda välistingimustes.
3. See seade on mõeldud ainult pestud ja vees täielikult loputatud tekstiilide kuivatamiseks. Seebi või pesuvahendi jäägid võivad põhjustada plekke.. See ei ole seadme defekt.
4. Soojendamise ja kasutamise ajal on soojendatud vardad kuumad. Olge riiete neile asetamisel ettevaatlik ning kasutage vajadusel kaitsekindaid.
5. Pesukuivatusresti paigaldamise minimaalne lubatud vahemaa on vähemalt 0,6 m vannidest ja duššidest.
6. Maksimaalne kandevõime: 5 kg. Ärge seda üle koormake. Seadme ümber minemise vältimiseks asetage pesu ühtlaselt.
7. Sisemuses kõrgete temperatuuride esinemise vältimiseks ärge katke kogu toodet teki või muu sarnasega.
8. 8-aastased ja vanemad lapsed ning isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, võivad seda seadet kasutada, kui neid jälgitakse või juhendatakse seadme ohutul kasutamisel ning nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Puhastamist ja kasutajapoolset hooldust ei tohi teostada järelevalveta lapsed.
9. Ärge jätke pesukuivatusresti töö ajal järelevalveta.
10. Kui seda ei kasutata või enne puhastamist lülitage pesukuivatusrest alati välja ja eemaldage see vooluvõrgust.

Kasutusjuhend

11. Ärge kasutage kahjustatud kaabli või pistikuga pesukuivatusresti ega pesukuivatusresti pärast selle maha kukkumist või mingil viisil kahjustamist. Viige pesukuivatusrest ülevaatuseks, elektriliseks või mehaaniliseks reguleerimiseks või remondiks tootjale, müüjale või sarnase kvalifikatsiooniga isikule.
12. Ärge paigutage pesukuivatusresti kunagi kohta, kus see võib kukkuda vanni või veemahutitesse.
13. Ärge katke kaablit vaipade, kaablikaitsete ega sarnaste katetega.
14. Ärge eemaldage seadet vooluvõrgust kaablist tõmmates. Vooluvõrgust eemaldamiseks haarake pistikust, mitte kaablist. Pikenduskaabli kasutamine ei ole soovitatav.
15. Pesukuivatusresti ei tohi paigutada otse pistikupesast alla.
16. Pesukuivatusresti vooluvõrgust eemaldamiseks eemaldage pistik pistikupesast.
17. Ärge kasutage seda kohas, kus leidub bensiini, värve või tuleohtlikke vedelikke.
18. Kasutage seda pesukuivatusresti ainult vastavalt käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatule. Muu tootja poolse soovituseta kasutamine võib põhjustada tulekahju, elektrilööke või vigastusi.
19. See pesukuivatusrest töötab ainult püstises asendis.
20. Laske seadmel enne hoiustamist maha jahtuda.
21. Kui seda ei kasutata, pange seade tasaseks kokku ning seejärel säilitage pesukuivatusresti jahedas ja kuivas kohas.
22. Kogu muu hoolduse peab teostama volitatud hooldusesindaja.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES

Kasutusjuhend



a) Klappige seade lahti.

Paigaldamine

1. Klappige seade täielikult lahti.
2. Asetage seade siledale ja tasasele pinnale pistikupessa lähedusse.
3. Veenduge, et plastklambrid oleks täielikult seadme äärel.
4. Lõpuks: Asetage seadmele selle stabiilsuse testimiseks veidi pesu.

IP22

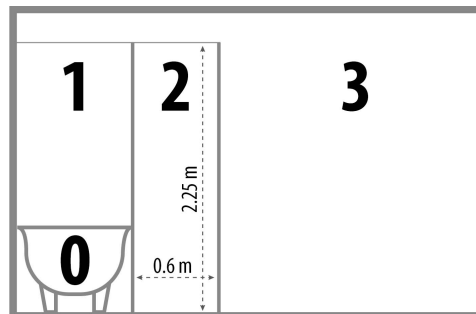
See toode on IP22 reitinguga.

IP22-reitinguga elektriline pistikupessa on kaitstud järgmise eest:

- Tahked esemed suurusega üle 12 mm - nt sõrmede sisestamine.
- Otsesed veepritsmed kuni 15° all vertikaalsuunast - nt kahjustused või oht vertikaalselt või peaaegu vertikaalselt tilkuma vee tõttu.

Ohutusjuhised

1. Ärge paigutage pesukuivatusresti kunagi kohta, kus see võib kukkuda vanni või veemahutitesse.
2. Pesukuivatusresti paigaldamise minimaalne lubatud vahemaa on 0,6 m vannidest ja duššidest.
3. Kasutage seda pesukuivatusresti ainult vastavalt käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatule. Muu tootja poolse soovituseta kasutamine võib põhjustada tulekahju, elektrilööke või vigastusi.
4. Seade tuleb paigaldada sellisel viisil, et te ei saaks duši all või vannis olles puudutada kontakte ega teisi juhtseadmeid.
5. Kui tunnete end paigaldamise suhtes ebakindlalt, pöörduge sertifitseeritud elektriku poole.



0 = Ala 0

1 = Ala 1

2 = Ala 2

3 = Klassifitseerimata ala.

IP 22 reitinguga tooteid tohib paigaldada ainult: ala 3 = Klassifitseerimata ala.

Kasutusjuhised [CDR-1000]

1. Vajutage välja lülitamiseks toitelüliti.
2. Ühendage toitekaabel pistikupessa.
3. Vajutage sisse lülitamiseks toitelüliti. Pesukuivatusrest hakkab soojenema.
4. Laske riidel kuivada. Paigutage pesu ühtlase soojendamise ja kuivatamise tagamiseks ümber.
5. Kui pesu on kuiv, vajutage välja lülitamiseks toitelüliti ja eemaldage seade vooluvõrgust.

Kasutusjuhised [CDR-1004]

1. Ühendage toitekaabel pistikupessa.
2. Vajutage sisse/välja lülitamiseks toitenuppu.
3. Temperatuuri regulaator "▼°C▲": Sellel on 3 režiimi (01, 02, 03)
01 = Madal temperatuur
02 = Keskmine temperatuur
03 = Kõrge temperatuur
Režiimide vahel lülitamiseks vajutage nuppe "▼" ja "▲".
4. Taimer "▼⏰▲":
Iga ▲ vajutuse korral suureneb taimer 30 min võrra.
Iga ▼ vajutuse korral väheneb taimer 30 min võrra.
Võimalikud seadistused on väljas kuni "off"-7 (0,5=30 min, 7 = 7 tundi).
Taimeri aja lõpul lülitab seade end automaatselt välja.
Taimeri vaikeseadistus on väljas.
5. Laske riidel kuivada. Paigutage pesu ühtlase soojendamise ja kuivatamise tagamiseks ümber.
6. Kui pesu on kuiv, vajutage välja lülitamiseks toitelüliti ja eemaldage seade vooluvõrgust.

EST

Kasutusjuhend

Toote omadused

Pinge: 220-240 V VV, 50 Hz

Võimsus: 220 W

IP 22

Maks. kaal: 5 kg

Garantii

Garantiaeg on 3 aastat.

Tugi

Täpsemat teavet toote kohta leiata veebilehelt
www.deltaco.se.



Elektri- ja elektroonikaseadmete kõrvaldamine EÜ direktiiv
2012/19/EU

Seda toodet ei saa käidelda olmejäätmena, vaid tuleb viia
elektri- ja elektroonikajäätmete kogumispunkti. Lisateavet
saate kohalikust omavalitsusest või edasimüüjalt, kellelt toote
ostsite.

Naudojimo instrukcija

Saugos instrukcijos

PERSKAITYTI VISAS INSTRUKCIJAS

1. Nemerkite gaminio į vandenį.
2. Ši drabužių džiovykla yra skirta naudoti tik patalpų viduje. Nenaudokite jos lauke.
3. Šis įrenginys skirtas džiovinti tik tekstilės gaminius, kurie yra išskalbti ir visiškai išskalauti vandenyje. Muilo ar ploviklio likučiai gali nulemti dėmių atsiradimą. Tai nėra įrenginio defektas.
4. Įjungus šildymą ir naudojant įrenginį, šildomi strypai bus karšti. Drabužius kabindami ant jų, imkitės atsargumo priemonių, esant poreikiui, dėvėkite apsaugines pirštines.
5. Mažiausias atstumas, kuriuo leidžiama pastatyti drabužių džiovyklą, turi būti ne mažesnis kaip 0,6 m nuo vonios ir dušo.
6. Didžiausias galimas svoris: 5 kg. Neviršykite nurodyto svorio. Skalbinius paskirstykite tolygiai, kad išvengtumėte prietaiso apvirtimo.
7. Siekdami išvengti aukštos įrenginio temperatūros, neuždenkite viso įrenginio antklode ar panašia medžiaga.
8. Šiuo įrenginiu gali naudotis vaikai nuo 8 metų amžiaus ir vyresni bei asmenys, turintys ribotų fizinių galimybių, jutimo arba protinių gebėjimų, stokoiantys patirties ir žinių, jeigu jie prižiūrimi arba gavo nurodymus, kaip saugiai naudotis įrenginiu, ir supranta susijusį pavojų. Vaikai neturėtų žaisti su šiuo įrenginiu. Vaikams be priežiūros negalima užsiimti šio įrenginio valymu ir jo priežiūra.
9. Nepalikite veikiančios drabužių džiovyklos be priežiūros.
10. Drabužių džiovyklą visada atjunkite, kai ji nėra naudojama, arba prieš ją valant.
11. Nenaudokite drabužių džiovyklos, jei pažeistas laidas arba kištukas, jei drabužių džiovyklė buvo apvirtusi arba kitaip pažeista. Drabužių džiovyklą nuneškite gamintojui,

Naudojimo instrukcija

pardavėjui arba kitam kvalifikuotam specialistui, kad ją apžiūrėtų, atliktų elektrinius ar mechaninius pakeitimus arba ją suremontuotų.

12. Nestatykite drabužių džiovyklos ten, kur ji gali įkristi į vonią arba kitą vandens talpyklą.

13. Neuždenkite laido kilimais, laidų saugikliais ar kitomis panašiomis dangomis.

14. Neatjunkite džiovyklos traukdami už laido. Norėdami atjungti įrenginį, suimkite už kištuko, o ne už laido.

Nepatariame naudoti laido prailgintuvo.

15. Drabužių džiovykla negali būti statoma prie pat kištukinio lizdo.

16. Norėdami atjungti drabužių džiovyklą, ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

17. Nenaudokite tose vietose, kur yra benzino, dažų ar degių skysčių.

18. Naudokite šią drabužių džiovyklą tik kaip nurodyta šioje instrukcijoje. Kitoks įrenginio naudojimas nei nurodyta gamintojo gali sukelti gaisrą, elektros smūgį arba asmens sužalojimų.

19. Ši drabužių džiovykla veikia tik pastatyta vertikalioje padėtyje.

20. Leiskite įrenginiui atvėsti prieš išnešdami jį sandėliuoti.

21. Sulankstykite įrenginį, kad jis taptų plokščias. Drabužių džiovyklą laikykite vėsioje bei sausoje vietoje, kai ja nesinaudojate.

22. Papildomą įrenginio priežiūrą turi atlikti įgaliotas techninės priežiūros atstovas.

IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

Naudojimo instrukcija



a) Išskleiskite įrenginį

Įrenginio paruošimas

1. Įrenginį išlankstykite pilnai.
2. Įrenginį pastatykite ant lygaus ir horizontalaus paviršiaus netoli elektros lizdo.
3. Įsitikinkite, kad plastikiniai spaustukai yra kraštuose.
4. Galų gale, uždekite keletą skalbinių, kad išbandytumėte, ar įrenginys yra stabilus.

IP22

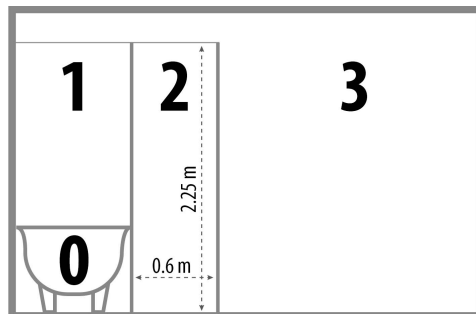
Šiam gaminiui suteiktas įvertinimas IP22.
Elektros lizdas, turintis įvertinimą IP22, yra apsaugotas nuo:

- kietųjų objektų, didesnių nei 12 mm, pavyzdžiui, pirštų įkišimo.

- tiesiogiai purškiamo vandens, kai jis yra purškiamas iki 15 laipsnių kampų, pavyzdžiui, daroma žala arba keliamas pavojus dėl vertikaliai arba beveik vertikaliai krintančio vandens.

Saugos instrukcijos

1. Drabužių džiovyklos niekada nestatykite tose vietose, kur ji gali įkristi į vonią arba į kitas vandens talpyklas.
2. Mažiausias atstumas, kuris leidžiamas norint pastatyti drabužių džiovyklą, siekia 0,6 m iki vonios ir dušo.
3. Naudokite šią drabužių džiovyklą tik taip, kaip nurodyta šioje instrukcijoje. Jei gaminys naudojamas ne pagal gamintojo rekomendacijas, gali kilti gaisras, ištikti elektros smūgis arba žmonės gali būti sužaloti.
4. Prietaisas turi būti įrengtas taip, kad kontaktai ir kitos įrenginio valdymo funkcijos nebūtų liečiamos tuo metu, kai maudotės duše ar vonioje.
5. Jei gu dvejojate dėl gaminio montavimo, kreipkitės į sertifikuotą elektriką.



0 = Sritis 0

1 = Plotas nr. 1

2 = Plotas nr. 2

3 = Neklasifikuotas plotas

Gaminiai, turintys įvertinimą „IP 22“, gali būti montuojami tik plote nr. 3, kuris prilygsta neklasifikuotam plotui.

Instrukcijos [CDR-1000]

1. Paspauskite maitinimo jungiklį, kad išjungtumėte įrenginio maitinimą.
2. Maitinimo laidą įjunkite į elektros lizdą.
3. Paspauskite maitinimo jungiklį, kad įjungtumėte įrenginio maitinimą. Drabužių džiovykla ims kaisti.
4. Leiskite drabužiams džiūti. Persikirstykite skalbinius, kad užtikrintumėte tolygią šilumą ir džiūvimą.
5. Skalbiniams išdžiūvus, paspauskite įjungimo mygtuką, kad išjungtumėte maitinimą ir atjunkite įrenginį nuo maitinimo lizdo.

Instrukcijos [CDR-1004]

1. Maitinimo laidą įkiškite į elektros lizdą.
2. Paspauskite maitinimo mygtuką, kad įrenginį įjungtumėte arba išjungtumėte.
3. Temperatūros valdymas „▼ °C ▲“ : galimi trys režimai (01, 02, 03)
01 = Žema temperatūra
02 = Vidutinė temperatūra
03 = Aukšta temperatūra
Paspauskite mygtukus „▼“ ir „▲“, kad pereitumėte į kitą režimą.
4. Laikmatis „▼ ⏰ ▲“ :
Kiekvieną kartą paspaudus mygtuką ▲ laikmatyje vertė padidėja 30 min.
Kiekvieną kartą paspaudus mygtuką ▼ laikmatyje vertė sumažėja 30 min.
Galimi nustatymai svyruoja nuo įrenginio išsijungimo iki 7 (0,5=30 min., 7 = 7 valandos)
Laikmatyje nustatytam laikui pasibaigus, įrenginys automatiškai išsijungs.
Laikmačio išsijungimas nustatytas gamykliniu būdu.
5. Leiskite drabužiams išdžiūti. Paskirstykite skalbinius, kad užtikrintumėte tolygią šilumą ir džiūvimą.
6. Skalbiniams išdžiūvus, paspauskite maitinimo mygtuką, kad įrenginį išjungtumėte, ir atjunkite jį nuo elektros lizdo.

LIT

Naudojimo instrukcija

Gaminio savybės

Įtampa: 220-240 V kintamoji srovė, 50 Hz

Galia: 220 W

IP 22

Didžiausias svoris: 5 kg

Garantija

Garantinis laikotarpis yra 3 metai.

Techninė pagalba

Daugiau informacijos apie gaminį www.deltaco.eu.



Elektrinių ir elektroninių prietaisų šalinimo EB direktyva
2012/19/EU

Šio gaminio negalima tvarkyti kaip įprastinių buitinių atliekų, bet reikia palikti elektrinių ir elektroninių prietaisų perdirbimu užsiimančiame priėmimo punkte. Daugiau informacijos gausite savo savivaldybėje, komunalinėse atliekų tvarkymo įmonėse arba parduotuvėje, kurioje pirkote gaminį.

Lietošanas instrukcija

Drošības norādījumi

RŪPĪGI IZLASIET VISUS NORĀDĪJUMUS

1. Nemērciet ierīci ūdenī.
2. Šo statīvu drēbju žāvēšanai ir paredzēts lietot tikai iekštelpās. Nelietojiet to ārpus telpām.
3. Šis statīvs ir paredzēts tikai tādu tekstilizstrādājumu žāvēšanai, kas ir izmazgāti un labi izskaloti ūdenī. Ja žāvējamais tekstilizstrādājums nebūs labi izskalots, proti, ja tajā būs palicis mazgāšanas līdzeklis vai ziepes, uz izstrādājuma var rasties traipi. Tas nenozīmē, ka ierīce ir bojāta.
4. Ierīces lietošanas laikā tā stieņi var sakarst, tāpēc esiet piesardzīgi, novietojot uz tiem drēbes; ja nepieciešams, izmantojiet aizsargcimdus.
5. Ierīcei ir jāatrodas vismaz 0,6 m attālumā no vannas un dušas.
6. Maksimālais kopējais žāvējamās veļas svars ir 5 kg. Nepārslogojiet ierīci. Izmazgāto veļu uz ierīces izvietojiet vienmērīgi, lai izvairītos no ierīces apgāšanās.
7. Nenosedziet visu ierīci, piemēram, ar lielu gultas pārklāju vai tamlīdzīgu izstrādājumu, lai izvairītos no augstas temperatūras akumulēšanās zem izstrādājuma.
8. Šo ierīci drīkst lietot bērni, sākot no 8 gadu vecuma, kā arī cilvēki ar samazinātām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai cilvēki, kam trūkst zināšanu un pieredzes šīs ierīces lietošanā, ja viņiem tiek nodrošināta uzraudzība vai ja viņi ir iepazīstināti ar drošu šīs ierīces lietošanu un apzinās iespējamos riskus. Bērni nedrīkst rotaļāties ar šo ierīci. Šīs

Lietošanas instrukcija

ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.

9. Neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības.

10. Vienmēr izslēdziet ierīci un atvienojiet to no strāvas, kad tā netiek lietota vai pirms tās tīrīšanas.

11. Nelietojiet statīvu drēbju žāvēšanai, ja ir bojāta tā elektrības aukla vai kontaktdakša, vai ja tas ticis nomests zemē vai kā citādi ir bojāts. Nogādājiet ierīci pie ražotāja, mazumtirgotāja vai kvalificēta speciālista, lai veiktu pārbaudi, noregulētu elektriskās vai mehāniskās detaļas vai lai to salabotu.

12. Nekad nenovietojiet statīvu drēbju žāvēšanai vietā, kur tas var iekrist vannā vai kādā citā ūdens tvertnē.

13. Nenosedziet ierīces elektrības auklu ar paklājiem, kabeļu pārsegumiem vai ko tamlīdzīgu.

14. Lai atvienotu ierīci no strāvas, neraujiet elektrības auklu, bet satveriet pirkstos kontaktdakšu un izvelciet to no kontaktligzdas. Neiesakām izmantot pagarinātāju.

15. Novietojiet statīvu drēbju žāvēšanai tieši zem kontaktligzdas.

16. Lai atvienotu ierīci no strāvas, izvelciet kontaktdakšu no kontaktligzdas.

17. Nelietojiet ierīci vietā, kur atrodas degviela, krāsas vai citas viegli uzliesmojošas vielas.

18. Izmantojiet šo statīvu drēbju žāvēšanai tikai tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā. Ja tas tiek izmantots citādi, nekā iesaka ražotājs, var izcelties ugunsgrēks, cilvēks var saņemt elektriskās strāvas triecienu vai gūt traumu.

Lietošanas instrukcija

19. Šis statīvs drēbju žāvēšanai darbojas, tikai atrodoties vertikālā stāvoklī.
20. Pirms novietošanas glabāšanā ļaujiet ierīcei atdzist.
21. Aizveriet ierīci un, ja neesat to paredzējis lietot, novietojiet to sausā vietā.
22. Visu cita veida apkopi vajadzētu veikt kvalificētam speciālistam.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS!

Lietošanas instrukcija



a) Atveriet ierīci

Uzstādīšana

1. Pilnībā atveriet ierīci.
2. Novietojiet ierīci uz gludas, līdzenas virsmas blakus kontaktlīgzdai.
3. Pārbaudiet, vai plastmasas skavas pilnībā atrodas malās.
4. Visbeidzot: novietojiet uz ierīces veļu, lai pārliecinātos, ka ierīce ir stabila.

IP22

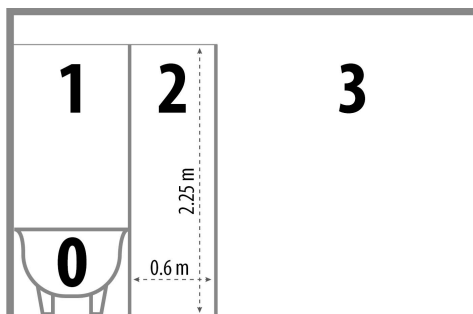
Šis produkts ir marķēts ar IP22 kodu.

Kontaktlīgzda, kas marķēta ar IP22 kodu, ir aizsargāta pret:

- līdz 12 mm lielu priekšmetu, piemēram, pirkstu, ievietošanu tajā;
- tiešu līdz 15° no vertikāles plūstošas ūdens strūkļas iekļūšanu tajā, piemēram, vertikāli vai gandrīz vertikāli piloša ūdens.

Drošības noteikumi

1. Nekad nenovietojiet drēbju žāvēšanas statīvu vietā, kur tas var iekrist vannā vai kādā citā ūdens tvertnē.
2. Minimālais drēbju žāvēšanas statīva attālums no vannas vai dušas ir 0,6 m.
3. Izmantojiet šo drēbju žāvēšanas statīvu tikai tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā. Izmantojot to pretēji ražotāja ieteikumiem, varat izraisīt ugunsgrēku, gūt elektriskas strāvas triecienu vai traumu.
4. Šī ierīce ir jāuzstāda tā, lai tās kontaktiem un vadības pogām nekas nevarētu pieskarties, kamēr mazgājaties vannā vai dušā.
5. Ja neesat drošs, vai protat pareizi uzstādīt ierīci, lūdziet palīdzību sertificētam elektrīķim.



0 = zona 0

1 = zona 1

2 = zona 2

3 = neklasificēta zona

Produktus, kas marķēti ar IP 22 kodu, drīkst uzstādīt tikai: zonā 3 = neklasificētā zonā.

Lietošanas instrukcija [CDR-1000]

1. Nospiediet jaudas slēdzi, lai izslēgtu ierīci.
2. Ievietojiet kontaktdakšu kontaktlīgzdā.
3. Nospiediet jaudas slēdzi, lai ieslēgtu ierīci. Ierīce sāks uzsilt.
4. Ļaujiet veļai izžūt. Ik pa laikam pārkārtojiet veļu, lai tā izžūtu vienmērīgi.
5. Kad veļa ir izžuvusi, nospiediet jaudas slēdzi, lai izslēgtu ierīci, un atvienojiet to no strāvas.

Lietošanas instrukcija [CDR-1004]

1. Ievietojiet kontaktdakšu kontaktlīgzdā.
2. Nospiediet jaudas slēdzi, lai ieslēgtu/izslēgtu ierīci.
3. Temperatūras kontrole „▼ °C ▲”: 3 režīmi (01, 02, 03)
01 = Zema temperatūra
02 = Vidēja temperatūra
03 = Augsta temperatūra
Nospiediet „▼” un „▲” pogas, lai nomainītu režīmus.
4. Taimeris „▼ ⏰ ▲”:
Ikreiz nospiežot ▲, laiks tiek palielināts par 30 minūtēm.
Ikreiz nospiežot ▼, laiks tiek samazināts par 30 minūtēm.
Iespējamie uzstādījumi ir "Off" līdz 7. (0,5 = 30 min, 7 = 7 stundas)

Kad uz taimera uzstādīts laiks ir beidzies, ierīce automātiski izslēdzas. Noklusējumā taimeris ir izslēgts.

5. Ļaujiet veļai izžūt. Ik pa laikam pārkārtojiet žāvējamo veļu, lai nodrošinātu vienmērīgu siltumu un žūšanu.
6. Kad veļa ir izžuvusi, nospiediet jaudas slēdzi, lai izslēgtu ierīci, un atvienojiet to no strāvas.

Lietošanas instrukcija

Ierīces īpašības

Spriegums: 220–240 V AC, 50 Hz

Jauda: 220 W

IP 22

Maksimālais svars: 5 kg

Garantija

Garantijas laiks ir 3 gadi.

Atbalsts

Papildu informācija par produktu ir atrodama www.deltaco.se.



EK direktīva 2012/19/EU

Šo izstrādājumu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Tas ir jānodod savākšanas punktā elektrisko un elektronisko ierīču otrreizējai pārstrādei. Papildinformāciju Jūs saņemsiet Jūsu pagastā, komunālajā dienestā vai veikalā, kur iegādājāties izstrādājumu.

Benutzerhandbuch

Sicherheitshinweise

LESEN SIE SÄMTLICHE WARNHINWEISE

1. Bitte tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser.
2. Dieser Wäscheständer ist nur für den Innenbereich bestimmt. Nicht im Außenbereich verwenden.
3. Dieses Gerät ist nur zum Trocknen von Textilien bestimmt, die in Wasser gewaschen und vollständig ausgespült wurden.
Wenn noch Seifen- oder Reinigungsmittelreste vorhanden sind, können Flecken entstehen. Dies ist kein Defekt des Geräts.
4. Während des Erhitzens und im Gebrauch sind die erhitzten Stäbe heiß. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Kleidung darauf legen, und verwenden Sie bei Bedarf Schutzhandschuhe.
5. Der zulässige Mindestabstand für die Installation des Kleidertrocknungsständers zu ist mindestens 0,6 m von Badewannen und Duschen
6. Höchstgewicht: 5 kg. Nicht überladen. Hängen Sie die Wäsche gleichmäßig auf, damit das Gerät nicht umkippen kann.
7. Decken Sie das gesamte Produkt nicht mit einer Decke oder ähnlichem ab, um zu vermeiden, dass auf der Innenseite hohe Temperaturen auftreten.
8. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt

Benutzerhandbuch I

oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf von Kindern nur unter Aufsicht vorgenommen werden.

9. Lassen Sie den Wäscheständer während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

10. Schalten Sie den Wäscheständer immer aus und ziehen Sie ihn ab, wenn Sie ihn nicht benutzen oder bevor Sie ihn reinigen.

11. Betreiben Sie den Wäscheständer nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker oder nachdem der Wäscheständer heruntergefallen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Bringen Sie den Wäscheständer zum Hersteller oder Händler oder einer ähnlich qualifizierten Person, wenn er geprüft, elektrisch oder mechanisch eingestellt oder repariert werden muss.

12. Stellen Sie den Wäscheständer niemals so auf, dass er in eine Badewanne oder anderen Wasserbehälter fallen kann.

13. Decken Sie das Kabel nicht mit Teppichen, Kabelschützern oder ähnlichen Abdeckungen ab.

14. Ziehen Sie den Stecker nicht heraus, indem Sie am Kabel ziehen. Ziehen Sie den Stecker, nicht das Kabel, um den Stecker zu ziehen. Die Verwendung eines Verlängerungskabels wird nicht empfohlen.

Benutzerhandbuch

15. Der Wäscheständer darf nicht direkt unter einer Steckdose platziert werden.
16. Um den Wäscheständer zu trennen, den Stecker aus der Steckdose ziehen.
17. Verwenden Sie das Gerät nicht in einem Bereich mit Benzin, Farben oder brennbaren Flüssigkeiten.
18. Verwenden Sie diesen Wäscheständer nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung, die nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann zu Brand, Stromschlag oder Verletzungen von Personen führen.
19. Dieser Wäscheständer funktioniert nur in aufrechter Position.
20. Lassen Sie das Gerät vor der Lagerung abkühlen.
21. Klappen Sie das Gerät flach und lagern Sie den Wäscheständer an einem kühlen, trockenen Ort, wenn Sie ihn nicht benutzen.
22. Jede andere Wartungsarbeit sollte von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.

BEWAHREN SIE DIESE INSTRUKTIONEN AUF



a) Klappen Sie das Gerät auf

Installation

1. Klappen Sie das Gerät vollständig auf.
2. Stellen Sie das Gerät auf eine glatte und ebene Fläche in der Nähe einer Steckdose.
3. Stellen Sie sicher, dass sich die Kunststoffklammern vollständig an der Kante befinden.
4. Schließlich: Legen Sie etwas Wäsche auf, um zu testen, ob das Gerät stabil steht.

IP22

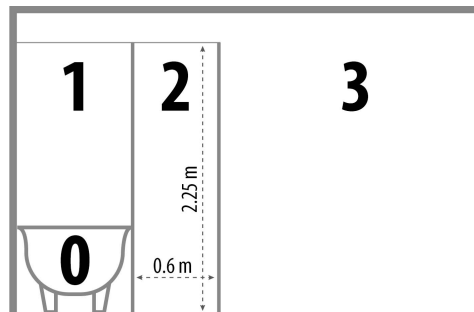
Dieses Produkt ist IP22-zertifiziert.

Eine Steckdose mit Schutzart IP22 ist geschützt gegen:

- Feste Gegenstände über 12 mm - z. Einführen der Finger.
- Direktes Sprühen von Wasser bis zu 15° aus der Vertikalen - z. B. Schäden oder Unsicherheiten durch vertikal oder fast vertikal tropfendes Wasser.

Sicherheitshinweise

1. Stellen Sie den Wäscheständer niemals so auf, dass er in eine Badewanne oder anderen Wasserbehälter fallen kann.
2. Der Mindestabstand für die Installation des Wäscheständers beträgt 0,6 m von Badewannen und Duschen.
3. Verwenden Sie diesen Wäscheständer nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung, die nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann zu Brand, Stromschlag oder Verletzungen von Personen führen.
4. Das Gerät muss so installiert werden, dass Kontakte und andere Steuerfunktionen beim Duschen oder Baden nicht berührt werden können.
5. Wenn Sie sich bei der Installation unsicher fühlen, wenden Sie sich an einen zertifizierten Elektriker.



0 = Bereich 0

1 = Bereich 1

2 = Bereich 2

3 = Nicht klassifizierter Bereich

Produkte mit der Einstufung IP22 dürfen nur installiert werden in: Bereich 3 = Nicht klassifizierter Bereich.

Bedienungsanleitung [CDR-1000]

1. Drücken Sie den Netzschalter, um das Gerät auszuschalten.
2. Stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose.
3. Drücken Sie den Netzschalter, um das Gerät einzuschalten. Der Wäscheständer erhitzt sich daraufhin.
4. Lassen Sie die Kleidung trocknen. Hängen Sie die Wäsche um, um eine gleichmäßige Erwärmung und Trocknung zu gewährleisten.
5. Wenn die Wäsche trocken ist, drücken Sie den Netzschalter, um das Gerät auszuschalten und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Bedienungsanleitung [CDR-1004]

1. Stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose.
2. Drücken Sie den Netzschalter, um das Gerät ein-/auszuschalten.
3. Temperaturregelung "▼ ° C ▲": Hat 3 Betriebsarten(01, 02, 03) 01 = Niedrige Temperatur 02 = Mittlere Temperatur 03 = Hohe Temperatur Drücken Sie die Tasten "▼" und "▲", um zwischen den Betriebsarten zu wechseln.
4. Timer "▼ ⏰ ▲": Jedes Mal, wenn ▲ gedrückt wird, erhöht sich der Timer um 30 Minuten. Jedes Mal, wenn ▼ gedrückt wird, verringert sich der Timer um 30 Minuten. Mögliche Einstellungen sind von Aus bis 7. (0,5 = 30 Minuten, 7 = 7 Stunden) Wenn der Timer abgelaufen ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Die Standardeinstellung für den Timer ist deaktiviert.
5. Lassen Sie die Kleidung trocknen. Hängen Sie die Wäsche um, um eine gleichmäßige Erwärmung und Trocknung zu gewährleisten.
6. Wenn die Wäsche trocken ist, drücken Sie den Netzschalter, um das Gerät auszuschalten und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

GER

Benutzerhandbuch

Produktmerkmale

Spannung: 220-240 V AC, 50 Hz Wirkung: 220 W

IP 22

Max Gewicht: 5 kg

Garantiezeit

Die Garantiezeit beträgt 3 Jahre.

Support

Weitere Produktinformationen finden Sie unter

www.deltaco.eu

Adresse: SweDeltaco AB Alfreds Nobels Allé 109 146 48

Tullinge Schweden

E-Mail: data@deltaco.se

Telefon: +46 (0) 8 555 76 200



Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten
WEEE-Richtlinie 2012/19 / EU.

Entsorgen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht im normalen Haushaltsmüll. Bringen Sie es für die Wiederverwertung zu einer offiziellen Sammelstelle. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den Entsorgungsdiensten oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Instructions de sécurité**LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS**

1. N'immergez pas l'appareil dans l'eau.
2. Ce séchoir à linge est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
3. Cet appareil est uniquement destiné au séchage de textiles lavés et rincés à l'eau.
S'il reste du savon ou du détergent résiduel, cela peut causer des taches. Ce n'est pas un défaut de l'unité.
4. Pendant le chauffage et l'utilisation, les barres chauffées seront chaudes. Soyez prudent lorsque vous placez des vêtements et, si nécessaire, utilisez des gants de protection.
5. La distance minimale permise pour l'installation du séchoir à linge est d'au moins 0,6 m des baignoires et douches.
6. Capacité de poids maximum: 5 kg. Ne surchargez pas. Placez le linge uniformément pour éviter que l'appareil ne bascule.
7. Ne couvrez pas le produit entier avec une couette ou similaire afin d'éviter que des températures élevées se produisent à l'intérieur.
8. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes présentant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou sans expérience ni connaissances, à condition qu'ils soient sous surveillance ou qu'ils aient été informés quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et ont compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Manuel d'utilisation

Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

9. Ne laissez pas le séchoir à linge sans surveillance pendant qu'il fonctionne.

10. Éteignez et débranchez toujours le séchoir à linge lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant de le nettoyer.

11. Ne faites pas fonctionner le séchoir à linge avec un cordon ou une prise endommagés ou après que le séchoir à linge soit tombé ou endommagé de quelque manière que ce soit. Apportez le séchoir à vêtements au fabricant ou au détaillant, ou une personne qualifiée pour vérification, réglage électrique ou mécanique, ou réparation.

12. Ne placez jamais le séchoir à linge à un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou d'autres contenants d'eau.

13. Ne couvrez pas le câble avec des tapis, des protecteurs de câbles ou des revêtements similaires.

14. Ne débranchez pas en tirant sur le câble. Pour débrancher, saisissez la fiche, et non le câble. L'utilisation d'une rallonge n'est pas recommandée.

15. Le séchoir à linge ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.

16. Pour débrancher le séchoir à linge, retirez la fiche de la prise de courant.

17. Ne l'utilisez pas dans une zone contenant de l'essence, des peintures ou des liquides inflammables.

18. Utilisez ce séchoir uniquement comme décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le

Manuel d'utilisation

fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.

19. Ce séchoir à linge fonctionne uniquement en position verticale.

20. Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

21. Pliez l'appareil à plat puis rangez le séchoir à linge dans un endroit frais et sec lorsqu'il n'est pas utilisé.

22. Toute autre réparation doit être effectuée par technicien autorisé.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Manuel d'utilisation



a) Dépliez l'appareil

Installation

1. Dépliez complètement l'unité.
2. Placez l'appareil sur une surface plane et lisse à proximité d'une prise de courant.
3. Assurez-vous que les clips en plastique sont complètement sur le bord.
4. Enfin: mettez du linge pour vérifier que l'appareil est stable.

IP22

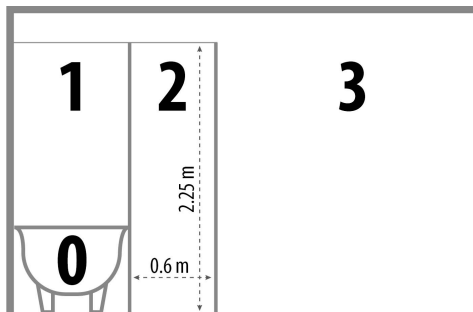
Ce produit est classé IP22.

Une prise électrique classée IP22 est protégée contre:

- des objets solides de plus de 12 mm - ex. insertion de doigts.
- des sprays directs d'eau jusqu'à 15 ° de la verticale - ex. dommages ou insécurité dus à d'un écoulement vertical ou presque vertical.

Consignes de sécurité

1. Ne placez jamais le séchoir à linge à un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou d'autres contenants d'eau.
2. La distance minimale autorisée pour l'installation du séchoir à vêtements est de 0,6 m des baignoires et des douches.
3. Utilisez ce séchoir uniquement comme décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
4. L'appareil doit être installé de manière à ce que les contacts et autres fonctions de commande ne puissent pas être touchés en même temps que vous prenez une douche ou un bain.
5. Si vous n'êtes pas sûr de l'installation, contactez un électricien certifié.



- 0 = zone 0
1 = zone 1
2 = zone 2
3 = zone non classée

Les produits classés IP 22 ne peuvent être installés que dans: zone 3 = zone non classée.

Instructions d'utilisation [CDR-1000]

1. Appuyez sur l'interrupteur de mise en marche pour éteindre l'appareil.
2. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique.
3. Appuyez sur l'interrupteur de mise en marche pour allumer l'appareil. Le séchoir à linge va alors chauffer.
4. Laissez les vêtements sécher. Repositionnez le linge pour assurer un réchauffement et un séchage réguliers.
5. Lorsque le linge est sec, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour éteindre et débranchez l'appareil de la prise de courant.

Instructions d'utilisation [CDR-1004]

1. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique.
2. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer / éteindre.
3. Le contrôle de la température «▼ ° C ▲»: a 3 modes (01, 02, 03) 01 = basse température
02 = moyenne température 03 = haute température
Appuyez sur les boutons «▼» et «▲» pour changer de mode.
4. Minuterie «▼ ⌚ ▲»: Chaque fois que vous appuyez sur ▲, la minuterie augmente de 30 minutes. Chaque fois que vous appuyez sur ▼, la minuterie diminue de 30 minutes. Les réglages possibles vont de éteint à 7. (0,5 = 30 minutes, 7 = 7 heures) Lorsque la minuterie s'éteint, l'appareil s'éteint automatiquement. Le réglage par défaut de la minuterie est désactivé.
5. Laissez les vêtements sécher. Repositionnez le linge pour assurer un réchauffement et un séchage réguliers.
6. Lorsque le linge est sec, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour éteindre et débranchez l'appareil de la prise de courant.

Manuel d'utilisation

Caractéristiques du produit

Tension: 220-240 V AC, 50Hz Effet: 220 W

IP 22

Poids maximum: 5 kg

Garantie

La période de garantie est de 3 ans.

Service

On trouvera davantage d'informations sur le produit sur le site

www.deltaco.eu.

Adresse : SweDeltaco AB Alfreds Nobels Allé 109 146 48

Tullinge, Suède

E-mail : help@deltaco.se

Téléphone : +46 (0) 8 555 76 200



Élimination des appareils électriques et électroniques.

Directive CE 2012/19/UE.

Ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager ordinaire mais doit être renvoyé à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements auprès de votre municipalité, des services d'élimination des déchets de votre municipalité ou du détaillant où vous avez acheté votre produit.

Instrukcja obsługi

Instrukcja bezpieczeństwa

PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE

1. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
2. Ten stojak do suszenia ubrań jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Nie korzystaj z urządzenia na zewnątrz pomieszczeń.
3. To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do suszenia upranych i dokładnie wypłukanych tkanin. Resztki mydła lub detergentu mogą pozostawiać plamy. To nie jest związane z usterką urządzenia.
4. Podczas ogrzewania i użytkowania podgrzewane pręty będą gorące. Umieszczając na nich odzież, zachowuj odpowiednią ostrożność; w razie potrzeby użyj rękawic ochronnych.
5. Minimalna dozwolona odległość zainstalowania stojaka do suszenia ubrań musi wynosić co najmniej 0,6 m od wanny i prysznic.
6. Maksymalna nośność: 5 kg. Nie przeciążaj urządzenia. Rozmieść pranie równomiernie, aby zapobiec przewróceniu się urządzenia.
7. Aby nie dopuścić do utrzymywania się wysokiej temperatury urządzenia, nie zakrywaj go całkowicie kołdrą lub podobnym materiałem.
8. To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku od 8 lat i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej bądź o niedostatecznym doświadczeniu i wiedzy pod odpowiednim nadzorem lub po uprzednim przeszkoleniu w zakresie bezpiecznej obsługi

Instrukcja obsługi

urządzenia i wyjaśnieniu ryzyka związanego z niewłaściwym korzystaniem z urządzenia. Nie wolno zezwalać dzieciom na bawienie się urządzeniem.

Dzieci nie powinny czyścić ani przeprowadzać czynności konserwacyjnych bez nadzoru osób dorosłych.

9. Nie pozostawiaj stojaka do suszenia ubrań bez nadzoru podczas jego pracy.

10. Zawsze wyłączaj i odłączaj stojak do suszenia ubrań, gdy nie jest on używany lub przed rozpoczęciem czyszczenia.

11. Nie używaj stojaka do suszenia ubrań z uszkodzonym kablem zasilającym lub uszkodzoną wtyczką ani po stwierdzeniu nieprawidłowego działania urządzenia, czy też upuszczonego albo uszkodzonego w jakikolwiek inny sposób. Oddaj stojak do suszenia ubrań do producenta lub sprzedawcy albo przekaz osobie o podobnych kwalifikacjach w celu sprawdzenia, dokonania regulacji mechanicznej lub elektrycznej, czy też naprawy.

12. Nigdy nie umieszczaj stojaka do suszenia w miejscu, w którym może ono wpaść do wanny lub innych pojemników z wodą.

13. Nie przykrywaj kabla zasilającego dywanami, osłonami kabli itp.

14. Nie odłączaj urządzenia od gniazdka elektrycznego poprzez pociąganie za kabel. W celu odłączenia uchwyc wtyczkę. Nie zaleca się używania przedłużacza.

15. Stojak do suszenia nie może być umieszczony bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.

Instrukcja obsługi

16. Aby odłączyć stojak do suszenia, wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
17. Nie używaj go w miejscach, gdzie przechowywane są paliwa, farby lub łatwopalne ciecze.
18. Używaj tego stojaka do suszenia tylko zgodnie z opisem zamieszczonym w niniejszej instrukcji. Każde użycie niezgodne z zaleceniami producenta może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia osób.
19. Ten stojak do suszenia może pracować tylko w pozycji pionowej.
20. Przed przechowywaniem urządzenia odczekaj na jego schłodzenie.
21. Złóż stojak do suszenia na płasko, a następnie przechowuj go w chłodnym, suchym miejscu.
22. Wszelkie czynności serwisowe powinny być wykonywane przez autoryzowanego przedstawiciela serwisu.

ZACHOWAJ INSTRUKCJE

Instrukcja obsługi



a) Rozłóż urządzenie

Montaż

- Całkowicie rozłóż urządzenie.
- Ustaw urządzenie na gładkiej i równej powierzchni w pobliżu gniazdka elektrycznego.
- Upewnij się, że plastikowe klipsy znajdują się tuż przy krawędzi.
- Następnie: Umieść na stojaku kilka sztuk, aby sprawdzić, czy urządzenie jest stabilne.

IP22

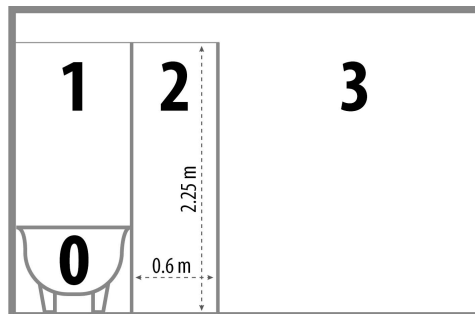
Niniejsze urządzenie ma stopień ochrony IP22.

Gniazdko elektryczne o stopniu ochrony IP22 zabezpieczone jest przed:

- wkładaniem ciał stałych o wielkości powyżej 12 mm - np. wkładaniem palców;
- bezpośrednimi rozpryskami wody pod kątem do 15° względem pionu - np. uszkodzeniami lub niebezpieczeństwem związanym z pionowo lub prawie pionowo kapiącą wodą.

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

- Nigdy nie umieszczaj stojaka do suszenia w miejscu, w którym może ono wpaść do wanny lub innych pojemników z wodą.
- Minimalna dozwolona odległość, w przypadku montażu stojaka do suszenia, wynosi 0,6 m od wanny i natrysków.
- Używaj tego stojaka do suszenia tylko zgodnie z opisem zamieszczonym w niniejszej instrukcji. Każde użycie niezgodne z zaleceniami producenta może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia osób.
- Urządzenie musi być zainstalowane w taki sposób, aby niemożliwe było dotknięcie styków ani innych funkcji sterujących podczas brania kąpieli lub prysznica.
- Jeśli nie masz pewności co do instalacji, skontaktuj się z certyfikowanym elektrykiem.



0 = Obszar 0

1 = Obszar 1

2 = Obszar 2

3 = Obszar niesklasyfikowany

Urządzenia charakteryzujące się stopniem ochrony IP 22 można instalować tylko w obszarze 3 = obszarze niesklasyfikowanym.

Instrukcja użytkownika [CDR-1000]

- Naciśnij wyłącznik zasilania, aby odłączyć urządzenie od zasilania.
- Podłącz kabel zasilający do gniazdka sieciowego.
- Naciśnij wyłącznik zasilania, aby podłączyć zasilanie do urządzenia. Stojak do suszenia nagrzej się.
- Odczekaj na wysuszenie się prania. Rozłóż pranie tak, aby zapewnić równomierne ogrzewanie i suszenie.
- Po wysuszeniu, za pomocą wyłącznika zasilania odłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka sieciowego.

Instrukcja użytkownika [CDR-1004]

- Podłącz kabel zasilający do gniazdka sieciowego.
- Do włączenia/wyłączenia urządzenia używaj przycisku zasilania.
- Regulacja temperatury „▼ °C ▲”: możliwe są 3 tryby pracy (01, 02, 03) 01 = niska temperatura 02 = średnia temperatura 03 = wysoka temperatura Aby przełączać się pomiędzy trybami, naciśnij przyciski „▼” i „▲”.
- Wyłącznik czasowy „▼ ⊕ ▲”: Każde naciśnięcie przycisku ▲ powoduje zwiększenie czasu nastawy wyłącznika czasowego o 30 minut. Każde naciśnięcie przycisku ▼ powoduje zmniejszenie nastawy wyłącznika czasowego o 30 minut. Zakres możliwych nastaw rozciąga się od „off” do 7. (od 0,5 = 30 minut do 7 = 7 godzin) Po upływie zaprogramowanego czasu urządzenie wyłączy się automatycznie. Ustawieniem domyślnym wyłącznika czasowego jest „off”.
- Odczekaj na wysuszenie się prania. Rozłóż pranie tak, aby zapewnić równomierne ogrzewanie i suszenie.

POL

Instrukcja obsługi

6. Po wysuszeniu, za pomocą wyłącznika zasilania odłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka sieciowego.

Cechy urządzenia

Napięcie: 220-240 V AC, Częstotliwość: 50 Hz Moc

użyteczna: 220 W

IP 22

Maksymalne obciążenie: 5 kg

Gwarancja

Czas gwarancji obejmuje 3 lata.

Wsparcie techniczne

Wiecej informacji znajduje się na deltaco.se

Adres: SweDeltaco AB Alfreds Nobels Allé 109 146 48

Tullinge Szwecja

E-mail: data@deltaco.se

Numer telefonu: +46 (0) 8 555 76 200



Usuwanie urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Dyrektywa WEEE 2012/19/WE

Ten produkt nie może być traktowany jak zwykłe odpady gospodarcze, ale musi być zwrócony do punktu zbiórki, w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Dalsze informacje dostępne są w Twojej gminie, w gminnych zakładach utylizacji odpadów lub w punkcie sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.

Gebruiksaanwijzing

Veiligheidsaanwijzingen

LEES ALLE AANWIJZINGEN AANDACHTIG DOOR

1. Dompel het apparaat niet onder in water.
2. Dit droogrek is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis. Niet buitenshuis gebruiken.
3. Dit apparaat is alleen bedoeld voor het drogen van textiel dat gewassen is en volledig werd gespoeld in water. Als er nog restjes zeep of wasmiddel achterblijven, kan dat vlekken veroorzaken. Dit is geen defect van het apparaat.
4. Tijdens verwarming en tijdens gebruik zullen de verwarmde stangen heet zijn. Wees voorzichtig bij het plaatsen van kleding en gebruik indien nodig beschermende handschoenen.
5. De minimale toegestane afstand voor de installatie van het droogrek voor kleren bedraagt 0,6 m van badkuipen en douches.
6. Maximale draagkracht: 5 kg. Het droogrek niet overbelasten. Plaats het wasgoed gelijkmatig op het droogrek om te voorkomen dat het rek omvalt.
7. Bedek het hele product niet met een deken of iets dergelijks om te voorkomen dat er hoge temperaturen aan de binnenkant optreden.
8. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de betrokken gevaren begrijpen. Kinderen

Gebruiksaanwijzing

mogen niet spelen met het apparaat. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mag niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.

9. Laat het droogrek niet onbewaakt achter wanneer het in werking is.

10. Schakel het droogrek altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer het niet in gebruik is of vóór het schoonmaken.

11. Gebruik het droogrek niet als het snoer of de stekker beschadigd is, of nadat het droogrek op een of andere manier gevallen of beschadigd is. Breng het droogrek naar de fabrikant of de verkoper of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon voor inspectie, elektrische of mechanische aanpassing of reparatie.

12. Plaats het droogrek voor kleren nooit op een plaats waar het in een badkuip of andere watercontainers kan vallen.

13. Bedek de kabel niet met tapijten, kabelbeschermers of soortgelijke bedekkingen.

14. Schakel het apparaat niet uit door aan de kabel te trekken. Om het apparaat los te koppelen van het elektriciteitsnet, trekt u aan de stekker en niet aan de kabel. Het gebruik van een verlengkabel wordt niet aanbevolen.

15. Het droogrek mag niet direct onder een stopcontact worden geplaatst.

16. Om het droogrek los te koppelen, haalt u de stekker uit het stopcontact.

17. Gebruik het apparaat niet in een ruimte met benzine, verf of ontvlambare vloeistoffen.

Gebruiksaanwijzing

18. Gebruik dit droogrek alleen zoals beschreven in deze handleiding. Elk ander gebruik dat niet door de fabrikant wordt aanbevolen, kan brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel veroorzaken.
19. Dit droogrek werkt alleen in verticale positie.
20. Laat het apparaat afkoelen voordat u het opbergt.
21. Vouw het apparaat tot het helemaal plat is en bewaar het droogrek op een koele, droge plaats wanneer u het niet gebruikt.
22. Elk ander onderhoud moet worden uitgevoerd door een erkende onderhoudsmonteur.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Gebruikershandleiding



a) Vouw het apparaat open

Installatie

1. Klap het apparaat helemaal open.
2. Plaats het apparaat op een vlak en egaal oppervlak in de buurt van een stopcontact.
3. Zorg ervoor dat de plastic clips zich helemaal tot aan de rand bevinden.
4. Tot slot: plaats wat wasgoed op het droogrek om te testen of het apparaat stabiel is.

IP22

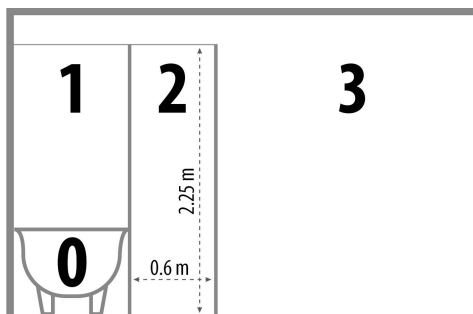
Dit product heeft een IP22-rating.

Een stopcontact dat is geclassificeerd als IP22 is beveiligd tegen:

- Vaste voorwerpen groter dan 12 mm - excl. inbrengen van vingers.
- Directe waterstralen tot 15° vanaf de verticale as - excl. schade of onveilige situaties als gevolg van verticaal of bijna verticaal druipend water.

Veiligheidsinstructies

1. Plaats het droogrek voor kleren nooit op een plaats waar het in een badkuip of andere watercontainers kan vallen.
2. De minimale toegestane afstand voor de installatie van het voor het droogrek voor kleren bedraagt 0,6 m van badkuipen en douches.
3. Gebruik dit droogrek alleen zoals beschreven in deze handleiding. Elk ander gebruik dat niet door de fabrikant wordt aanbevolen, kan brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel veroorzaken.
4. Het apparaat moet zodanig worden geïnstalleerd dat stopcontacten en andere bedieningsfuncties niet tegelijkertijd kunnen worden aangeraakt wanneer u onder de douche staat of in bad gaat.
5. Als u twijfels heeft over de installatie, neem dan contact op met een gecertificeerd elektricien.



0 = Gebied 0

1 = Gebied 1

2 = Gebied 2

3 = Niet-geclassificeerd gebied

Producten met de classificatie IP22 mogen alleen worden geïnstalleerd in: gebied 3 = niet-geclassificeerd gebied.

Gebruiksaanwijzing [CDR-1000]

1. Druk op de aan/uit-schakelaar om het apparaat uit te schakelen.
2. Steek het netsnoer in een stopcontact.
3. Druk op de aan/uit-schakelaar om het apparaat in te schakelen. Het droogrek zal dan opwarmen.
4. Laat de kleding drogen. Herplaats het wasgoed om te zorgen voor een gelijkmatige opwarming en droging.
5. Wanneer het wasgoed droog is, drukt u op de aan/uit-schakelaar om het apparaat uit te schakelen en haalt u de stekker uit het stopcontact.

Gebruiksaanwijzing [CDR-1004]

1. Steek het netsnoer in een stopcontact.
2. Druk op de aan/uit-knop om het apparaat aan/uit te zetten.
3. Temperatuurregeling "▼ ° C ▲": heeft 3 modi (01, 02, 03)
01 = Lage temperatuur
02 = Gemiddelde temperatuur 03 = Hoge temperatuur
Druk op de knoppen "▼" en "▲" om tussen de modi te schakelen.
4. Timer "▼ ⏰ ▲":
Elke keer dat u op ▲ drukt, wordt de timer met 30 minuten verhoogd. Elke keer dat u op ▼ drukt, wordt de timer met 30 minuten verlaagd. Mogelijke instellingen zijn van uit tot 7. (0,5 = 30 min, 7 = 7 uur) Wanneer de timer afloopt, schakelt het apparaat automatisch uit.
De standaardinstelling voor de timer is "uitgeschakeld".
5. Laat de kleding drogen. Herplaats het wasgoed om te zorgen voor een gelijkmatige opwarming en droging.
6. Wanneer het wasgoed droog is, drukt u op de aan/uit-schakelaar om het apparaat uit te schakelen en haalt u de stekker uit het stopcontact.

Gebruikershandleiding

Productkenmerken

Voltage: 220-240 V AC, 50 Hz Effect: 220 W

IP 22

Max. gewicht: 5 kg

Garantie

De garantieperiode is 3 jaar.

Informatie

Meer productinformatie vindt u op www.deltaco.eu.

Adres: SweDeltaco AB Alfreds Nobels Allé 109 146 48

Tullinge Zweden

E-mail: data@deltaco.se

Tel.: +46 (0) 8 555 76 200



Verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur volgens EG-richtlijn 2012/19/EU.

Dit product mag niet worden behandeld als gewoon huishoudelijk afval, maar moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Meer informatie is beschikbaar bij uw plaatselijke gemeente, de afvalverwerkingsdienst van uw gemeente of de handelaar waar u uw product heeft gekocht.

Használati utasítás

Biztonsági Instrukciók

OLVASSA EL A TELJES ÚTMUTATÓT!

1. Ne merítse a készüléket vízbe.
2. Ez a ruhaszárító állvány kizárólag beltéri használatra készült. Ne használja a szabadban.
3. Ez a készülék csak kimosott és vízben teljesen kiöblített textíliák szárítására szolgál.
A fennmaradó szappan vagy mosószer maradvány foltokat okozhat. Ez nem a készülék hibája.
4. Fűtés és használat közben a melegített rudak nagyon melegek lesznek. Elővigyázatosan helyezze rá a ruhákat és ha szükséges, használjon védőkesztyűt.
5. A minimális megengedett távolság a telepítéshez kádaktól és a zuhanyoktól 0,6 m.
6. A maximális súlykapacitás: 5 kg. Ne terhelje túl. A ruhát egyenletesen helyezze el, nehogy a készülék felboruljon.
7. Ne takarja le az egész terméket paplannal vagy hasonló dologgal annak érdekében, hogy ne következzen be alatta magas hőmérsékletet.
8. Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkentett fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve tapasztalat és tudás hiányában akkor használhatják, ha felügyeletükre vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, útasítást kapnak és az ezzel járó veszélyt megértik. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítás és a felhasználói karbantartást gyermek felügyelet nélkül nem végezheti el.

Használati utasítás

9. Ne hagyja a ruhaszárító állványt felügyelet nélkül működés közben.
10. Mindig kapcsolja és húzza ki a ruhaszárító tápkábelt az aljzataból, ha nem használja, vagy tisztítás előtt.
11. Ne működtesse a ruhaszárító állványt sérült kábellel vagy csatlakozóval, vagy miután a ruhaszárító állványt leejtette vagy bármilyen módon megsérült. Vigye a ruhaszárító állványt a gyártóhoz vagy kiskereskedőhöz, vagy hasonlóan képzett szakemberhez elektromos vagy mechanikus beállítás vizsgálatára vagy javításra.
12. Soha ne helyezze a szárító állványt olyan helyre, hogy kádba vagy egyéb víz tartályba eshessen.
13. Ne takarja el a kábelt szőnyegekkel, kábelvédőkkel vagy hasonló burkolattal.
14. Ne húzza ki az aljzataból csatlakozót a tápkábellel. Kihúzásakor a csatlakozót fogja meg, ne a kábelt. Hosszabbító kábel használata nem ajánlott.
15. A ruhaszárító állványt ne helyezze közvetlenül a falialjzat közelébe.
16. A ruhaszárító állvány kikapcsolásához távolítsa el a csatlakozódugót a hálózati aljzataból.
17. Ne használja benzin, festékek vagy gyúlékony folyadékok közelében.
18. A készüléket csak a jelen Használati utasításban leírt módon használja. A gyártó által nem ajánlott egyéb felhasználás: tüzet, áramütést vagy személyi sérülést okozhat.

HUN

Használati utasítás

19. Ez a ruhaszárító csak álló helyzetben működik.
20. A tárolás előtt hagyja lehűlni a készüléket.
21. Hajtsa össze a készüléket, és ha nem használja, tárolja a ruhaszárító állványt hűvös, száraz helyen.
22. Minden egyéb szervizelést hivatalos szervizképviseelőnek kell elvégeznie.

JEGYZE MEG EZEKET AZ INSTRUKCIÓKAT!

Használati utasítás



a) Kinyitott készülék

Üzembehelyezés

1. Teljesen nyissa ki az állványt.
2. Helyezze a készüléket sima és vízszintes felületre a hálózati aljzat közelében.
3. Győződjön meg róla, hogy a műanyag klipek teljesen a széléhez legyenek.
4. Végül: Tegyen rá ruhát és ellenőrizze, hogy a készülék stabil

IP22

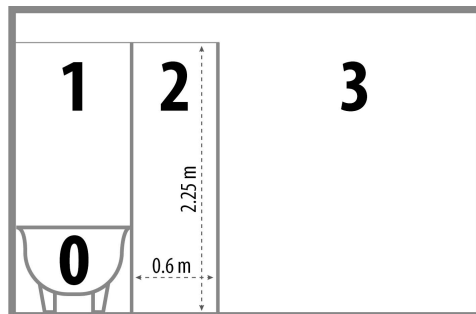
Ez a termék IP22 minősítésű.

Az IP22 minősítésű elektromos csatlakozójzat védet:

- 12 mm-nél nagyobb szilárd dolgok - pl. ujjak behelyezése ellen.
- Közvetlen vízpermetet ellen 15 °-tól a függőlegesig - pl. sérülés vagy nem biztonságosan függőlegesen vagy szinte függőlegesen csöpögő víz ellen.

Biztonsági utasítások

1. Soha ne helyezze a szárító állványt olyan helyre, hogy kádba vagy egyéb víz tartályba eshessen.
2. A minimális megengedett távolság, a telepítéshez kádától és a zuhanyoktól 0,6 m.
3. Az állványt csak a jelen Használati utasításban leírt módon használja. A gyártó által nem ajánlott egyéb felhasználás: tüzet, áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
4. Az eszközt olyan módon kell üzembe helyezni, hogy az érintkező és más vezérlési funkciókkal ne érintkezzen zuhanyozással vagy fürdéssel egy időben.
5. Szükség esetén forduljon szakképzett villanyszerelőhöz segítségért.



- 0 = 0. Terület
1 = 1. Terület
2 = 2. Terület
3 = Nyílt tér

Az IP22 minősítésű termékek csak a következő területre telepíthetők: 3. terület = Nyílt tér.

Használati instrukciók [CDR-1000]

1. Kapcsolja ki a tápkapcsolót.
2. Csatlakoztassa a tápkábelt egy elektromos aljzatba.
3. Kapcsolja be a hálózati kapcsolót. A ruhaszáritó állvány ezután felmelegszik.
4. Hagyja megszáradni a ruhákat. Egyenletesen helyezze a ruhákat a melegítés és a szárítás érdekében.
5. Ha a ruhák megszáradtak, nyomja meg a tápkapcsolót a kikapcsoláshoz, és húzza ki a készüléket a konnektorból.

Használati instrukciók [CDR-1004]

1. Csatlakoztassa a tápkábelt egy elektromos aljzatba.
2. Nyomja meg a kapcsológombot a be-/ kikapcsoláshoz.
3. Hőmérséklet szabályozás "▼ °C ▲" : Három üzemmód (01, 02, 03)
01 = Alacsony hőmérséklet
02 = Közepes hőmérséklet
03 = Magas hőmérséklet
Nyomja meg a "▼" és "▲" gombokat az üzemmódok közötti váltáshoz.
4. Időzítő "▼ ⏰ ▲":
Minden alkalommal, amikor megnyomja a ▲ az időzítő 30 perccel növeli az időt.
Minden alkalommal, amikor megnyomja a ▼ gombot, az időzítő 30 perccel csökkenti az időt.
Lehetséges beállítások a kikapcsolástól 7-ig.
(0.5 = 30 perc, 7 = 7 óra) Amikor az időzítő lejár, a készülék automatikusan magától kikapcsol.
Az időzítő alapértelmezett beállítása a kikapcsolt állapot.
5. Hagyja megszáradni a ruhákat. Egyenletesen helyezze a ruhákat a melegítés és a szárítás érdekében

HUN

Használati utasítás

6. Ha a ruhák megszáradtak, nyomja meg a tápkapcsolót a kikapcsoláshoz, és húzza ki a készüléket a konnektorból.

Termék jellemzők

Feszültség: 220-240 V AC, 50Hz

Hatás: 220 W

IP 22

Maximális súly: 5 kg

Garancia

A jótállási idő 3 év.

Támogatás


További információk a www.deltaco.eu oldalon található



Az elektromos és elektronikus készülékek hulladék kezelésének EU 2012/19 / EU irányelve.
Ezt a terméket nem rendszeres háztartási hulladéknak kell tekinteni, vissza kell juttatni az elektromos és elektronikus eszközök újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyre. További információ az önkormányzattól, az önkormányzat hulladékkezelő szolgáltatótól, vagy a kiskereskedőtől, ahol a terméket megvásárolta.

NORDIC HOME CULTURE

© 2016 Nordic Home Culture
© ALL RIGHTS RESERVED

 SweDeltaco AB, Alfred Nobels Allé 109, 146 48 Tullinge, Sweden
www.nordichomeculture.com